現代の生活、
賢い選択

色合いと寸法は通常の許容範囲に従います。
当社は、製品範囲に技術的な変更を加え、色を変更する権利を留保します。

Nashi

Aldara New/ iPlus 5

のマニュアル
説明書

索引

安全上の注意事項.....2
各部の説明.....6
機能.....8
その他の機能.....10
アクセサリー.....10
施設..... 11
テスト動作.....15
メンテナンス.....16
トラブルシューティング..... 17
技術仕様..... 19
保証..... 20
取扱説明書の重要な情報.....21

安全上のご注意

使用前にすべての指示をお読みください。これら
の指示は参照用に保管してください。

⚠ **警告**
死亡または重傷を負う可能性があります

注意
怪我や物的損害を引き起こす可能性があります

⚠ 警告

1. 破損したプラグや緩んだコンセントは使用しないでください。
2. 必ず適切なコンセントを使用してください。感電や火災の原因となり
   ます。
3. 電源プラグを引っ張って製品を移動させないでください。
4. 濡れた手でプラグを扱わないでください。
5. 破損や変形の恐れがありますので、電源コードを無理に曲げたり、重い
   ものを乗せたりしないでください。
6. 電源プラグを繰り返し抜き差ししないでください。
7. 部品の清掃、修理、検査、交換を行う前に、製品のプラグを抜いてくださ
い。
8. 電源プラグについたゴミや水分を取り除いてください。
9. アプライアンスを頻繁に使用されるコンセントや電源タップに差し込
   まないでください。　　r2つのアプライアンス。
   製品の電源に適したコンセントを使用してください。

10. 電源コードが損傷した場合は、ご自身で修理、改造、交換を行わず、弊
    社サービスセンターまでご連絡ください。

11. 本製品から異音、焦げ臭、発煙などの異常が発生した場合は、直ちに電源プ
    ラグをコンセントから抜き、弊社までご連絡ください。感電や火災の恐れが
    あります。

12.製品の空間や熱風吹き出し口に針金や鋭利なものを差し込まないでくださ
    い。感電や製品破損の原因となります。

13. 電気ストーブを近くに置いたり、火のついたタバコなどの火のついたもの
    をトイレに捨てたりしないでください。

Nashi

安全上のご注意

14. 製品の上に水、薬品、食品、金属物、引火性物質の入った容器を置かないで
    ください。異物が入った場合、感電や火災の原因となることがあります。

15. 湿気の多い場所での使用や水をかけないでください。

16. 製品が正常に動作しない場合は使用しないでください。すぐに電源プラグを
    抜き、給水元栓を閉めて当社サービスセンターまでご連絡ください。

    感電や火災の恐れがあります。

17. シャワーを浴びるときや浴室を掃除するときは、プラグをコンセントから
    抜き、ビデに水や洗剤がかからないように注意してください。感電や火災
    の原因となることがあります。

18. ご自身で分解・修理・改造をしないでください。
19. 入浴中は使用しないでください。
20. 製品を浴槽や流し台に落としたり、押し込んだりする可能性のある場所に設置
    したり保管したりしないでください。
21. 製品を水やその他の液体の中に置いたり、落としたりしないでください。
22. 製品を水中に落とした場合は、手を伸ばさないでください。
    すぐに製品のプラグを抜きます。
23. 引火性または可燃性物質が使用されている場所でユニットを操作し
    たり、保管したりしないでください。
24. 皮膚の損傷や病気を引き起こす可能性があるため、供給に工業用水や雑水
    を使用しないでください。
25. 熱風吹き出し口を手でふさがないでください。
26. フィルターを掃除するときは、給水の元栓を閉めてください。

27. 温度調整が難しい子供や高齢者、肌が敏感な方、熱に敏感な方は、水で洗濯
    温度を調整してください。

    火傷を避けるため、熱風乾燥機とシートを「低」または「オフ」にして
    ください。
28. 子供や一般的な援助を必要とする人がこの製品を使用する場合は、厳重な
    監督が必要です。
29. ボタンを強く押しすぎないでください。
30. シートカバーの上に重いものを置かないでください。
31. この製品は、このマニュアルに記載されている本来の用途にのみ使用し
    てください。当社推奨以外のアタッチメントは使用しないでください。

安全上のご注意

32. コードやプラグが損傷している場合、正常に動作していない場合、落下または破損した場合、または水の中に落とした場合は、本製品を絶対に操作しないでください。検査と修理のために製品を当社のサービスセンターに返送してください。
33. コードを高温の表面から遠ざけてください。
34. 製品の通気口を決してふさがないでください。また、通気口がふさがれる可能性があるベッドやソファなどの柔らかい表面に製品を置かないでください。通気口に糸くずや髪の毛などが入らないようにしてください。

35. 睡眠中や眠気を感じているときは絶対に使用しないでください。
36. 開口部やホースに物を落としたり挿入したりしないでください。

37. 屋外では使用しないでください。
38. この製品は接地する必要があります。電気的短絡が発生した場合、接地することで電流の逃げ道 (ワイヤ) が提供され、感電の危険が軽減されます。本製品には、アースプラグ付きアース線からなるコードが付属しています。プラグは、正しく設置され、接地されたコンセントに差し込む必要があります。

39. 充填する前に、この製品のプラグを抜いてください。メーカーが別途指定しない限り、リザーバーには水のみを入れてください。
入れすぎないでください。
40. 子供は監督なしで掃除やメンテナンスを行ってはなりません。

41. デバイスを接続する必要があります。
42. 電源コードが損傷した場合は、危険を避けるために、製造元、サービス代理店、または同様の資格を持つ担当者が電源コードを交換する必要があります。
43. デバイスに付属の新しい使用セットを使用する必要があり、古い使用セットを再利用してはなりません。

注意

1. 給湯配管には主水を接続しないでください（冷水供給のみに接続してください）。
2. 設置後、すべての給水接続に漏れがないか必ず確認してください。給水接続ホースとＴバルブにはゴムワッシャーが必要です。

安全上のご注意

3. シートカバーを無理に開閉しないでください。
4.熱風乾燥機のノズルや吹き出し口に尿が触れないと、異臭や故障の原因となりますので注意してください。

5. 製品を長期間使用しない場合は、電源コードを抜き、給水元栓を閉じ、水タンク内の水を空にしてください。

6. ビデホースや接続ホースを無理に取り外さないでください。

7. 溶剤、ベンジン、酸性薬品、塩素系、塩酸系の洗剤は使用しないでください。金属部分の腐食、ビデの変色、傷の原因となります。

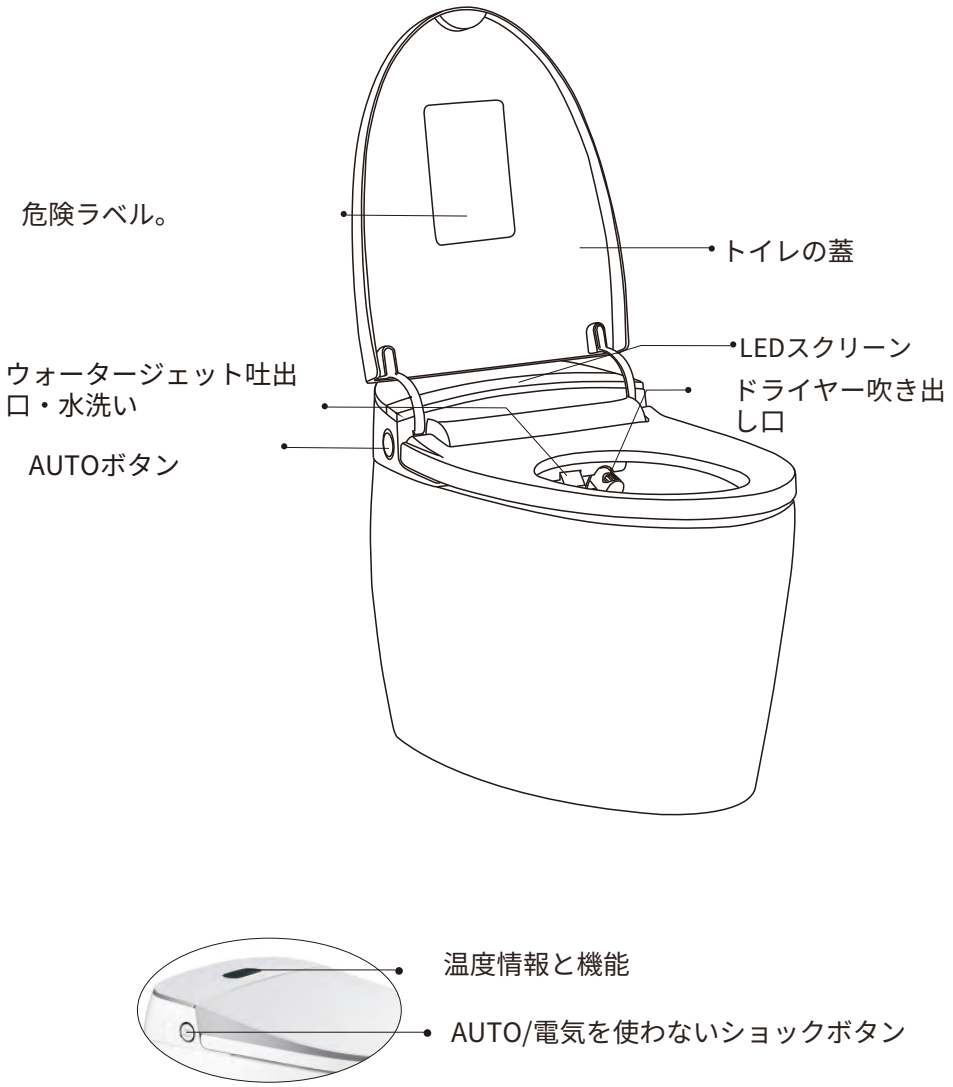
8. この器具は、身体的、感覚的、または精神的能力が低下している人 (子供を含む) によって使用されてはなりません。
監督や指示を受けていない限り、経験や知識が不足している場合。お子様が本製品で遊ばないよう、監督する必要があります。

9. この器具は、器具の使用に関する監督または指示を受けていれば、8 歳以上の子供、および身体的、感覚的、精神的能力が低下しているか、経験や知識が不足している人でも使用できます。

アプライアンスを安全かつ理解のある方法で使用してください。お子様はデバイスで遊ばないでください。清掃やメンテナンスの使用は、お子様が監督なしで実行しないでください。
10. 電源コードが損傷した場合は、危険を避けるために、製造元、そのサービス代理店、または同様の資格を持つ担当者が電源コードを交換する必要があります。
11. このマークは、この製品を他の家庭廃棄物と一緒に処分しないでください。EU全体で。 管理されていない廃棄物処理による環境や人の健康への潜在的危害を防ぐため、責任を持ってリサイクルし、材料資源の持続可能な再利用を促進してください。使用済みデバイスを返却するには、返却および回収システムをご利用いただくか、

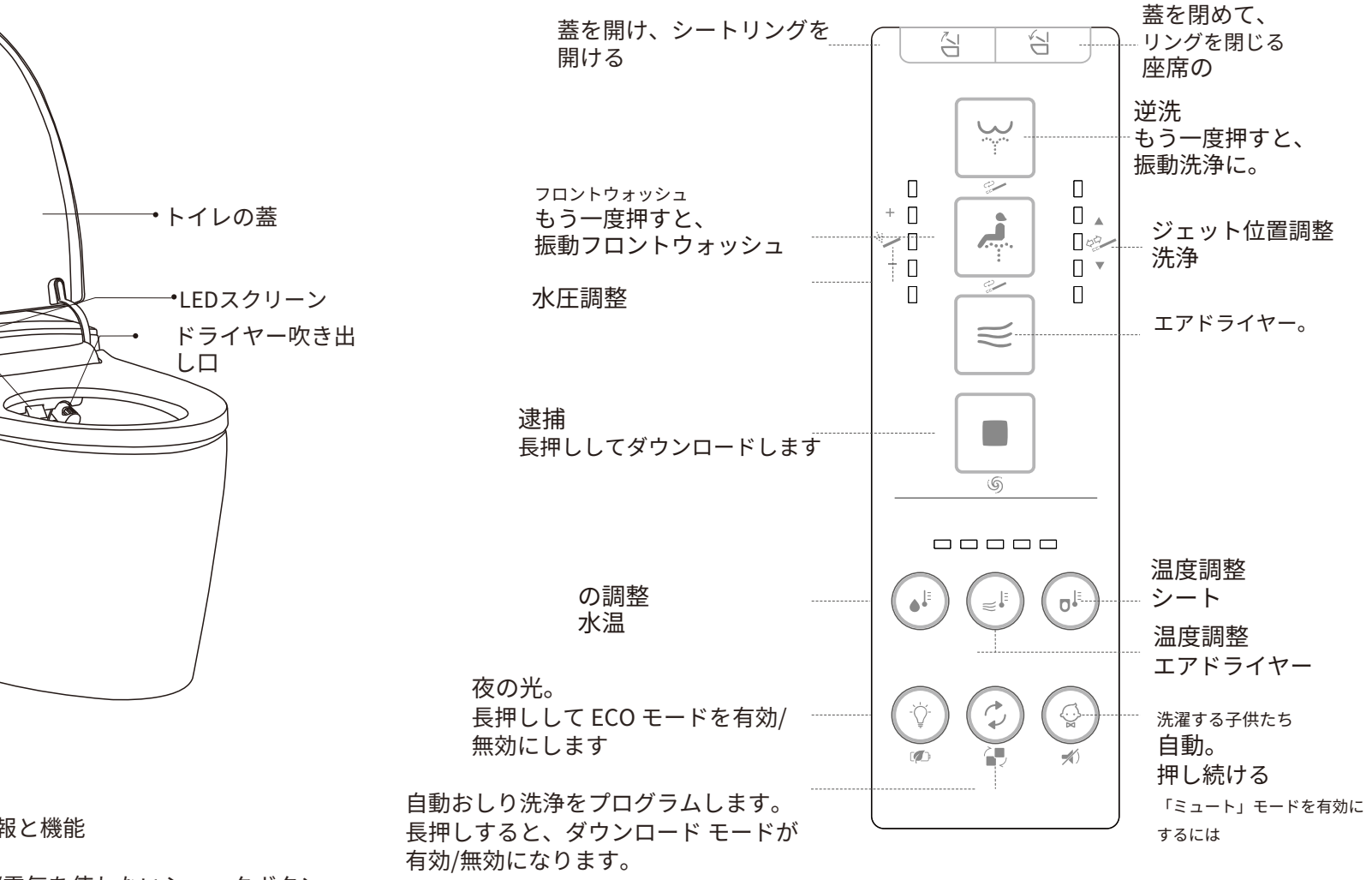
製品を購入した販売店にお問い合わせください。この製品は環境に配慮した安全なリサイクルに利用できます。

部品の説明



注記:上の図は単なる例であり、お使いのバージョンは異なる場合があります。

部品の説明



注記:
1。アップデート版のみの蓋開閉機能
2. 上の図は単なる例であり、お使いのバージョンは異なる場合があります。

機能している

自動シートとオープン蓋

「便座・蓋を開ける」ボタンを押すと便座と蓋が開きます。シート蓋の初期位置に応じて、モーションセンサーが90秒間動きが検出されない場合、シートまたは蓋オープンボタンを押すとシートと蓋が自動的に閉じます。

シートと蓋が自動で閉まります

「便座・蓋を閉める」ボタンを押すと便座と蓋が閉まります。シート蓋の初期位置に応じて、モーション センサーが 90 秒間動きが検出されない場合、シートまたは蓋の閉じるボタンを押すとシートと蓋が自動的に閉じます。

背面洗浄/スイング洗浄

座っているときに押すと、おしり洗浄が 2 分間作動します。洗浄中に長押しすると、ノズルが左右に動き、より徹底的な洗浄効果が得られます。

停止するには、もう 1 回押します。

フロント洗浄/スイング洗浄

着席中に押すと、前面洗浄が 2 分間有効になります。フラッシングがオンになっている間に長押しすると、ノズルの振動運動が開始されます。これによりノズルが左右に移動し、より徹底的な洗浄効果が得られます。

停止するには、もう 1 回押します。

ドライヤー

座ったまま押すと乾燥機が作動し、洗濯後に濡れた部分を乾燥させます。 3 分間作動し、その後自動的に停止します。 3 分が経過する前に停止したい場合は、停止を押すか、席を離れてください。

停止/停止

着席中に押すと、実行中の機能が停止します。座っていないときに押し続けると水を流します。

ノズル位置

レベル調整ボタンを押してノズル位置モードに設定します。左側のボタンを押して、ノズルの位置をお好みに調整します。ノズルは4つの異なる位置に調整できます。現在のユーザーが何も設定していない場合は、以前のユーザー設定が適用されます。マウスピースの位置は、機能中いつでも調整できます。

r.

機能している

水圧

を押してお好みの水圧に調整します。水圧レベルは3段階から選べます。現在のユーザーが何も設定していない場合にも、前のユーザーの設定が適用されます。水圧は機能中いつでも調整可能です。

水温

を押してお好みの湯温に調節してください。水温は4段階から選べます。現在のユーザーが何も設定していない場合にも、前のユーザーの設定が適用されます。水温は機能中いつでも調整可能です。

乾燥機温度

を押して、お好みの乾燥温度に調整します。乾燥温度は3段階からお選びいただけます。現在のユーザーが何も設定していない場合にも、前のユーザーの設定が適用されます。乾燥機の温度は機能中いつでも調整できます。

シート温度

を押して、お好みのシート温度を調整します。シート温度は3段階からお選びいただけます。現在のユーザーが何も設定していない場合は、以前のユーザー設定が適用されます。

常夜灯・エコ

「常夜灯」のON/OFFを押します。

長押しすると「エコ」モードが有効/無効になります。 「エコ」モードを設定すると、着席しない限り給湯および便座暖房機能が8時間停止します。ユーザーが座っている場合、「ECO」モードは自動的にオフになります。

自動洗浄プログラム/「洗浄モード」変更： を押して「自動おしり洗浄プログラム」を有効にします。おしり洗浄を 30 秒間実行します。背面振動洗浄を30秒間行います。 3 分間乾燥します。最初に「前面洗浄」を押し、次に「自動」を長押しして「前面洗浄プログラム」を起動します。前面洗浄を 30 秒間行います。前部振動洗浄30秒

- - - > 3 分間乾燥させます。現在のユーザーが水温、水圧、乾燥機温度を設定していない場合でも、以前のユーザー設定が適用されます。長押しして「ダウンロードモード」を変更します

デフォルトの「フラッシング」モードは、ユーザーが立ち上がったときです。

「流す」モード変更後、乾燥機が運転を開始すると、同時に便器も洗浄されます。

お子様向け自動洗浄プログラム / サイレントモード を押して「子供用自動洗浄プログラム」を有効にします。 を押して「子供用後部自動洗浄プログラム」を有効にします。 おしり洗浄 15 秒 ---> 後部スイング洗浄 15 秒

- - - > 1分間乾燥させます。最初に「前面洗浄」を押し、次に「自動」を押して「子供用前面洗浄プログラム」を起動し、前面洗浄を 30 秒間行います。フロント首振り洗浄30秒→乾燥3分 こどもモードでは水温・水圧・乾燥機の温度が最低レベルになります。

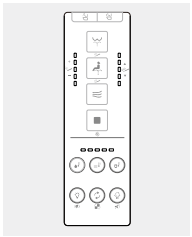
長押し「マナーモード」のON/OFFを切り替えます。
「サイレントモード」にするとトイレの音は鳴りません。

その他の機能

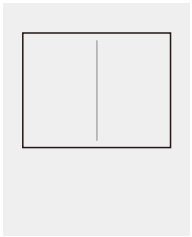
便ふた・便座ともにソフトクローズ機能付き

マウスピースは使用前後に毎回洗浄されます。

アクセサリー



コマンド/リモートコントロール



マニュアル

施設

重要な情報

注記：。
この製品は、壁を通して電気および給水装置を設置するように設計されています。

接地に関する注意事項
この製品は接地する必要があります。電気的短絡が発生した場合、接地すると電流の逃がし線が提供され、感電の危険が軽減されます。本製品にはアースプラグ付きコードが付属しています。プラグは、正しく設置され、接地されたコンセントに差し込む必要があります。

あ\。警告：感電の危険があります。 LD アースプラグを誤って使用すると、感電の危険があります。

- コードまたはプラグを修理または交換する必要がある場合は、アース線を平刃端子に接続しないでください。緑色の外面に黄色の縞模様があるまたはない絶縁線が接地線です。

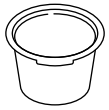
- 接地手順が完全に理解されていない場合、または製品が適切に接地されているかどうか疑問がある場合は、資格のある電気技術者またはサービス担当者に相談してください。
- この製品には以下の機能が搭載されています

工場では特定の電気コードとプラグを使用して、適切な電気回路に接続できます。製品がプラグと同じ構成のコンセントに接続されていることを確認してください。

この製品ではアダプターを使用しないでください。付属のプラグを改造しないでください。コンセントに合わない場合は、資格のある電気技師に適切なコンセントの取り付けを依頼してください。別の種類の電気回路で使用するために製品を再接続する必要がある場合は、資格のあるサービス担当者が接続を行う必要があります。

必要な道具と材料。

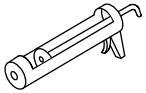
鉛筆



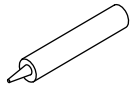
キューブ

モンキーレンチ

テフロンテープ



シリコンガン



シリコーン

インストール

始める前に

警告: 感電の危険があります。保守を行う前に電源を切ってください。

警告: 感電の危険があります。漏電遮断器 (GFCI) によって保護されている丸い Pro Perly-G、A 接地コンセントのみを接続してください。アースピンを取り外したり、アースアダプターを使用したりしないでください。

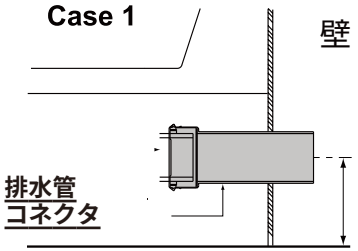
注意: 有害ガスの危険性: 新しいトイレをすぐに設置しない場合は、床フランジの開口部に雑巾を一時的に置きます。

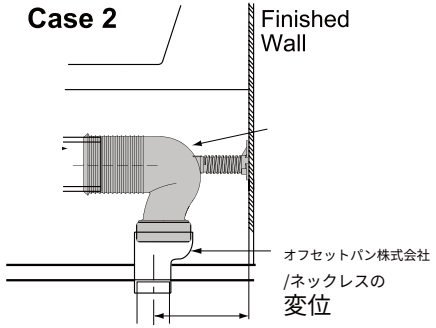
¡重要！この製品に最小限の水流を提供するには、給水入口配管は少なくとも 1/2 インチの銅管または PEX 管である必要があります。

正しく動作します。

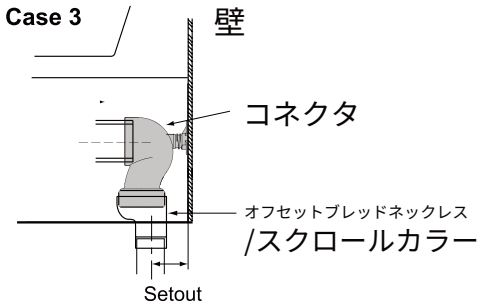
トイレの設置

1.コネクタの位置を定義します。コネクタをトレイに置きます。、コンセントと排水管の間にコネクタを置きます。取り付け説明書は、それぞれのトレイコネクタに付属しています。

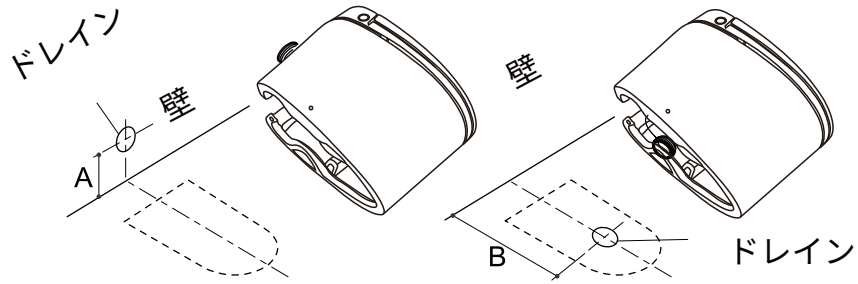




施設

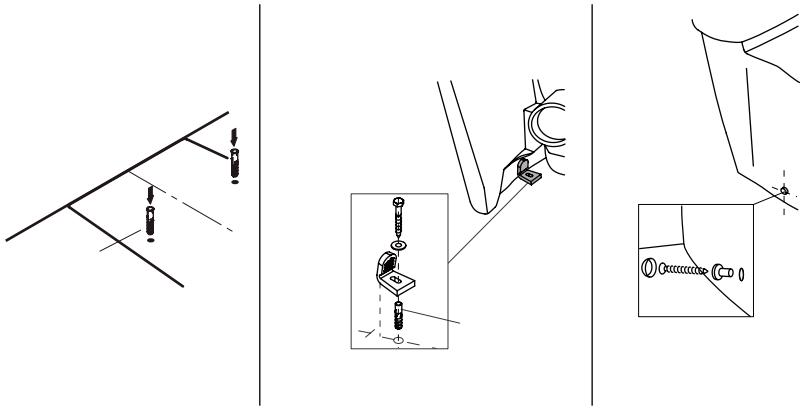


2.テンプレートを使用して、床固定キットの穴の位置に印を付けます。



壁のコネクタ **アースコネクタ**

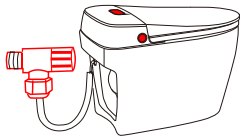
3.床のマークされた領域にドリルで固定用の穴を開け、必要に応じてアンカーを挿入します。



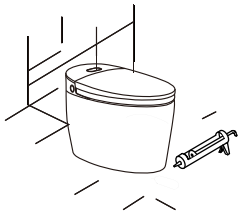
施設

4. 各六角ネジにワッシャーを置き、ブラケットを床に固定します。

5. 排水コネクタとの接続が効果的に行われていることを確認しながら、トイレをマークの位置に配置します。
6. 側面からねじ込み、トリムプラグを取り付けます。

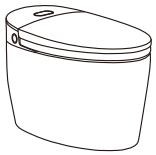


7. ホースを付属の遮断弁に接続します。まずは止水栓を開けて水が出てくることを確認してください。

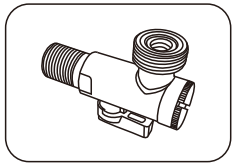


8. 便器の端に防カビコーキングを充填します。

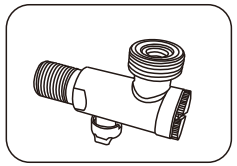
9. シリコンが乾いたら、トイレをコンセントに接続し、遮断弁を開きます。圧力は 7.5 kg 未満である必要があり、接続部に水漏れがないことを確認してください。



リマインダー
止水栓が開いたときや電源が復旧したときに水が出るのは正常です。



遮断弁が開いている



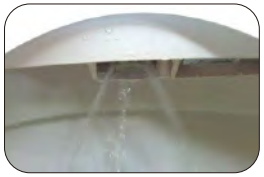
遮断弁が閉まっている

起動する

接続が完了し、シーラントが乾いたら、シャットオフバルブをゆっくりと開き、デバイスの差動装置が接続されていることを確認します。

ディスプレイのライトが 40 秒間点滅し、洗浄ノズルがチェックされて洗浄されます。

注記。
洗浄ノズルが出てきて、再び自動的に引っ込むのは正常です。

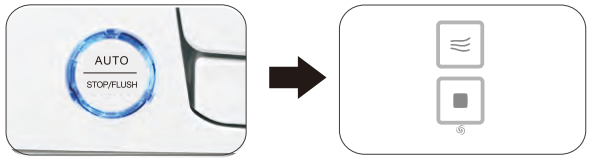


機能チェック

1. マニュアルに従って各機能を確認してください。
2. トイレを接続し、濡れたタオルまたは布を占有センサーの上に置きます。

1 分後、水とシートが選択した温度まで加熱され、乾燥ボタンを押すと乾燥空気が作動します。

3. リモコンは工場出荷時にペアリングされています。リモコンが変更された場合、または何らかの理由で機能しない場合は、再度ペアリングするには、ビープ音が聞こえるまで AUTO サイド ボタンを 5 秒間押します。ディスプレイが点滅します。同時にリモコンの STOP ボタンを押すと、新しいビープ音が鳴り、ライトの点滅が止まり、リモコンがペアリングされます。



4. 電気がないと、AUTO ボタンからのダウンロード オプションのみが機能し、他のボタンや機能は動作しません。
5. トイレには 3 つの水を流す方法があります。
a) 使用後立ち上がると自動。
b) リモコンの STOP ボタンから
c) 電源が入っていない場合は、AUTO ボタンを押します。

メンテナンス

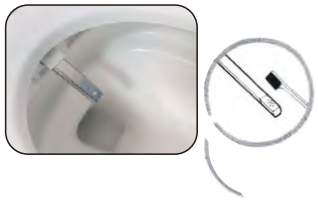
シートの清掃

重要: シートを掃除したり取り外したりする前に、製品をコンセントから外してください。

汚れを取り除くには、湿らせた柔らかい布を使用してください。研磨製品や研磨要素は使用しないでください。プラスチックや金属部品には溶剤、ベンゼン、酸性化学薬品、塩化物、塩酸を使用しないでください。ビデ本体の変色や傷の原因となります。

ノズルの掃除

1.定期的にノズルを掃除してください。便器に人がいない状態で後・前洗浄ボタンを押すとノズルが出てきます。次に、マウスピースを歯ブラシまたは柔らかい布で拭きます。



2.ノズルを引っ張らないでください。掃除が終わったらSTOPボタンを押すとノズルが元の位置に戻ります。

浄水フィルターの掃除 1. 止水

栓を閉めます。
2. ドライバーまたはコインを使用して、浄水フィルターを取り外します。
3. フィルターをブラシで洗います。
4. フィルターを遮断バルブに戻します。

短期間使用されていない

製品を数週間使用しない場合は、電源を切ってください。安全性を高めるために、壁の遮断バルブを閉じることもできます。

長期間未使用

1. 電源を切ります。
2. 遮断弁を閉じます。
3. 便ふたを持ち上げます。
4. 排水ネジを緩め、水を排出します。

5. ネジを締め直し、カバーを所定の位置に置きます。

蓋を持ち上げます
トイレの

ねじ込み直してください
ネジ

メンテナンス

9v電池を交換してみよう
1. 電源を切ります。
2. 遮断弁を閉じます。
3. 便ふたを持ち上げます。
4. 電池カバーを取り外します。
5. 新しい 9V 電池と交換します。

トラブルシューティング

ビデが異常に動作しているように見える場合は、当社の技術サービスに連絡する前に、考えられる解決策を確認してください。ほとんどの場合、これらの問題はいくつかの簡単な手順で解決できます。問題が解決できない場合は、お問い合わせください。

続行する前に確認してください:

ビデが電気ネットワークに接続されていることを確認してください。
リモコンの電池が良好な状態であることを確認してください (単四電池 3 本)

遮断弁が開いていることを確認してください。
水漏れがないか、給水されているかを確認してください。遮断バルブのフィルタースクリーンがきれいで、ゴミが蓄積していないことを確認してください。

これらのチェックを実行した後、次の表を参照して他の問題の解決策を見つけてください。

トラブルシューティング

問題	考えられる原因	可能な解決策
ビデが機能しない	1. ビデが差し込まれていない 2. 電力が足りない 3. 電源はあるのに、使おうとしても何も起こりません 4. ボディセンサーは作動しません	1. ビデが接続されていることを確認します。 2. コントロールパネルの電源ボタンがオフになっているかどうかを確認します。 3. リモートモデルのリモート電池が切れていないか確認してください
使用中に製品の電源が切れます	1.洗濯時間がマーク時間を超えた 2. 停電	1.洗浄ボタンを押す。時間を延長するため。 2. 電力を確認する
水流または水圧の低下	1.フィルターの詰まり 2. 給水バルブはありません。 完全に開いた 3. ノズルの汚れ 4. 圧力設定	1.メッシュフィルターを取り外し、清掃し、再度取り付けます 2.壁の給水バルブが全開であることを確認してください 3. ノズルの掃除 4.水圧設定を調整する
洗浄機能が働かない、または水が出ない	人体センサーがビデに座っていることを検知しない	座る位置を変えてボディセンサーを完全に覆うようにしてください
シートが暖房されていない	シート温度がオフに設定されている	シートの温度設定がオンになっていることを確認します (青色の光が弱、ピンクの光が中程度、赤色の光が強 オフ - 光なし)
非加熱水（ウォッシュジェット）	水温は「オフ」です	水温を確認してください。設定はオンです (青色光が弱、ピンク色が中程度、赤色光が強、オフ、光なし)
使用前でも使用後でも水が出てくる	ノズルから水が出ます	1.洗浄前後にノズルの間から出る水は自己洗浄するため故障ではありません。 2. 数分間は残留水が容器内に滴下する場合があります。 洗浄またはセルフクリーニング後数秒間発生しますが、故障ではありません
ノズル以外から水が漏れる	1.Tバルブの水漏れ 2.ビデ接続部の水漏れ	1. ゴムプロテクタが正しく挿入されていることを確認し、コネクタをしっかりと締めてください。 2. ビデホースが正しく接続され、しっかりと締められていることを確認してください。

技術仕様

供給電圧 / 電圧		220V～240V 50Hz～60Hz 1800W
水供給	水入口	水道管に直接接続する
	水圧	0。08MP～-0.75MPa(0.8kgf/an 2-7.5kgf/an2)
デバイス洗った	水の量 後部洗浄	0.5L/min～0.9L/min
	水の量 フェミニンウォッシュ	0.5L/min～0.9L/min
	タンク容積	0.4L
	温度	室温、 低33°C/中37°C/高40°C
	の力 暖房	1600W
	デバイス 安全	レベルブイ/温度ヒューズ/水位センサー
デバイスの温暖化シート	温度	室温 低30°C/中35°C/高40°C
	の力 暖房	40W
	デバイス 安全	温度ヒューズ
デバイス乾燥	温度	室温 低35°C/中40°C/高45°C
	の力 暖房	200W
	デバイス 安全	温度ヒューズ
その他のセキュリティ機器		接地
電源コードの長さ		1.5m
正味重量		39kg

保証

この電子ビデは、細部まで細心の注意を払って設計、製造されています。 12ヶ月の保証を提供します。

以下の場合は保証の対象外となります。
a) 火災、地震、水害、落雷その他の天災、公害、ガス害、塩害、異常電圧等による損害または損失。

b) 設置マニュアルに反した設置、不当な使用、乱用、オーナーズマニュアルや製品ラベルの注意文に従わない過失、またはユーザーマニュアルに反した製品の不適切なメンテナンスに起因する損傷または損失。

c) 製品の改造、分解、破壊により生じた損傷、紛失。

d) 給水システムに含まれる水の汚れ、沈殿物、または異物の滞留に起因する損傷または損失。

e) 製品が使用される地域の水質に起因する損傷または損失。

f) 設置後の移動、不適切な設置または危険な環境に起因する損傷または損失。

g) 躯体形状の変化等、製品以外の検出に起因する損害、損失

h) ネズミなどの動物や昆虫、動物の死骸や昆虫の咬傷による損傷や損失。

i) 製品の凍結による破損、紛失。

j) 電源ラインや周辺機器など、製品外部で発生する想定外の電源（電圧、周波数）や電磁波に起因する損害、損失。

k) 自動車、船舶等の移動体に搭載しての使用により生じた損傷、損失。

l) 電池の消耗等による破損、紛失。

m)日常メンテナンス箇所（排水バルブ、フィルター、ワッシャー、ガスケット等）の磨耗・焼損による損傷・紛失

Nashi

取扱説明書の重要なお知らせ

この製品を廃棄する場合は、一般家庭廃棄物と一緒にしないでください。適切な処理、回収、リサイクルを義務付ける法律に従って、使用済み電子機器については個別の収集システムがあります。

放電した電池のみを廃棄してください。これらは家庭廃棄物と一緒に処分せず、適切な収集場所に処分してください。

注記：